

PRIMEIRA OBRA PRIMEIRO PROJECTO

4

CONCURSO INTERNACIONAL DE
ARQUITECTURA

INTERNATIONAL ARCHITECTURE
COMPETITION

INTRODUÇÃO E OBJECTIVOS	2	INTRODUCTION & OBJECTIVES	2
REGULAMENTO DO CONCURSO	4	COMPETITION REGULATION	4
01. PRÉMIO	4	01. PRIZE	4
02. CONCURSO	4	02. COMPETITION	4
A - PROCESSO DO CONCURSO	4	A - PROCEDURE	4
B - ÂMBITO E CONCORRENTES	4	B - SCOPE & TESTAMENTANTS	4
C - JÚRI	5	C - JURY	5
D - SELECÇÃO DOS TRABALHOS	5	D - SELECTION OF WORKS	5
E - TRABALHOS A CONCURSO	6	E - COMPETING WORKS	6
F - CALENDARIZAÇÃO	7	F - TIMETABLE	7
G - ENVIO DOS TRABALHOS	7	G - SUBMISSION	7
H - VISITAS AO LOCAL	8	H - VISITS TO SITE	8
03. EXPOSIÇÃO DOS TRABALHOS	8	03. EXHIBITION OF WORKS	8
04. DEVOLUÇÃO DOS TRABALHOS	8	04. WORKS RETURNED	8
05. RESPONSABILIDADES	8	05. LIABILITY	8
06. COMISSÃO DE ACOMPANHAMENTO	9	06. SUPERVISORY COMMITTEE	9
07. CONTACTOS	9	07. CONTACT INFORMATION	9
ANEXOS	10	ANNEXES	10
ANEXO I	10	ANNEX I	10
Boletim de identificação		Identification sheet	
ANEXO II	10	ANNEX II	10
Esquema de apresentação dos trabalhos		Works submission scheme	
ANEXO III	10	ANNEX III	10
Levantamento topográfico e arquitectónico		Topographic & architectural survey	
ANEXO IV	10	ANNEX IV	10
Levantamento fotográfico		Photographic survey	

INTRODUÇÃO

Concurso para a criação de uma nova identidade para as empresas do grupo ACTIVA – Vidromax, Maxividro e Jofebar – e para a marca PanoramAH!.

A Jofebar é uma empresa especializada em serralharia civil, nomeadamente fachadas e revestimentos de alumínio desenvolvidos à medida dos projectos de arquitectura.

A PanoramAH! é uma marca especializada no fabrico de janelas de grandes dimensões.

Todos os produtos e soluções desenvolvidos pela Jofebar, e em particular os da PanoramAH!, respeitam três princípios que consideramos fundamentais – são robustos, de fácil manuseamento e tiram o máximo partido das propriedades mecânicas dos materiais empregues.

Uma iniciativa da Jofebar | PanoramAH!.

INTRODUCTION

Competition to create a new identity for ACTIVA group companies – Vidromax, Maxividro and Jofebar – and for the trademark PanoramAH!.

Jofebar is a company specialized in architectural blacksmithing, namely façades and aluminum coatings custom-designed for architectural projects.

PanoramAH! is a brand specialized in the manufacture of large windows.

All products and solutions developed by Jofebar, and in particular those of PanoramAH!, respect three principles that we consider fundamental – they are robust, easy to handle and take full advantage of the mechanical properties of the used materials.

An initiative by Jofebar | PanoramAH!.

LOCALIZAÇÃO DA ÁREA DE INTERVENÇÃO

O local objecto de estudo situado Rua D. Marcos da Cruz, Perafita, Matosinhos, está inserido numa área urbana caracterizada predominantemente por grandes espaços de atividades económicas, que foram crescendo lado a lado com áreas residenciais, fortemente urbanizada. O rápido e forte crescimento industrial ditou um crescimento urbano desordenado, apoiado nas antigas estradas municipais, assistido com parca normalização e regulamentação. A ausência de uma visão estratégica de qualificação da urbanidade instalada, originou um espaço público desqualificado.

LOCATION OF THE INTERVENTION AREA

The place of study situated in D. Marcos da Cruz street, Perafita, Matosinhos, is placed in a predominantly urban area characterized by large areas of economic activities, which were growing side by side with residential areas, heavily urbanized. The rapid and strong industrial growth dictated a disordered urban growth, supported by the old municipal roads, assisted with meager standards and regulations. The absence of a strategic vision of qualifying installed urbanity led to an unqualified public space.

OBJECTIVOS

[re]Ver a Jofebar - Perafita

O objecto do concurso que se promove é a criação de uma nova identidade para as instalações da empresa Jofebar, com especial ênfase na marca PanoramAH!, coerente com os valores da empresa e com o espírito das soluções e dos produtos que a mesma desenvolve.

Mantendo-se o edificado existente, pedimos aos concorrentes que apresentem soluções inovadoras, através da criação de uma nova estrutura / fachada, por via de elementos estáticos ou dinâmicos, com recurso à utilização de elementos tradicionais ou tecnológicos que evidenciem a sua fachada.

Deste modo, não existindo um conceito programático predefinido para o presente concurso, tal opção tem por objectivo facilitar a concepção de novas ideias e formas de abordagem que permitam o desenvolvimento de ideias programáticas e projectuais inovadoras que valorizem e qualifiquem as fachadas dos edifícios existentes e área envolvente; espaços exteriores e arruamento.

OBJECTIVES

[re]See Jofebar - Perafita

The objective of this call for tender is the creation of a new identity for the facilities of Jofebar company with special emphasis on PanoramAH! brand consistent with the company's values and the spirit of solutions and products that it develops.

Whilst preserving the existing building, we ask the competitors to present innovative solutions, by creating a new structure / façade, via static or dynamic elements, with the use of traditional or technological elements that highlight its façade.

Therefore, with the absence of a default programmatic concept for this tender, this option is intended to facilitate the development of new ideas and approach ways which allow the development of programmatic and projectual innovative ideas that enhance and qualify the façades of the existing buildings and surrounding area; outdoor spaces and street layout.

Admite-se que as soluções a apresentar a concurso se baseiem na recuperação das fachadas dos edifícios existentes, através do seu aproveitamento total ou parcial, bem como de uma nova linguagem formal e estética, ou, em alternativa, apostem na concepção de um nova fachada, podendo esta nova estrutura adoptar soluções técnicas e construtivas inovadoras.

Para além do descrito anteriormente, o estudo deverá centrar-se não apenas no(s) imóvel(is), mas procurar a coerência do projecto no espaço público, que se deseja ser objecto de qualificação.

As propostas deverão, não só, equacionar soluções que ajudem a humanizar o espaço público e a mitigar os impactos que este tipo de usos tem sobre o território, como também, estar sustentadas na análise do espaço público da malha urbana envolvente e do papel que os arruamentos desempenham na rede municipal.

Contemplar na proposta 8 lugares de estacionamento privativo destinado a clientes.

It is assumed that the solutions to be submitted to the tender are based on the recovery of the façades of existing buildings through its total or partial use, as well as a new formal and aesthetic language, or alternatively choose the design of a new façade, bearing in mind that this new structure may adopt technical and innovative construction solutions.

In addition to the previously described, the study should focus not only on the property/properties, but look for the coherence of the project in the public space, which is targeted to be the qualifying object.

Proposals should not only consider solutions that help humanize the public space and to mitigate the impacts of such uses have on the territory but also to be held in the analysis of the public space of the surrounding urban fabric and the role that streets play in the municipal network.

Include in the proposal 8 private parking lots destined to clients.

01. PRIZE

The purpose of the Prize is to inspire academic excellence and achieve public recognition for young students attending schools of architecture.

The Prizes awarded are:

- a)** 1st prize is a single sum of 2,500.00€ (two thousand and five hundred euros), for the designers of the winning proposal;
The winner, together with the entire Jofebar technical team, will be able to develop the project design and oversee its construction.
Jofebar shall provide support to the winner of the competition, making facilities available as well as all the equipment necessary for the development of the design (computer, application software, printing, etc.). Jofebar | PanoramAH! shall be responsible for deciding whether to build the winning proposal.
- b)** up to 3 (three) Honourable Mentions, non-cash prize;
- c)** diploma awarded to the designer(s) of the winning proposal;
- d)** diploma awarded to the designer(s) of the Honourable Mentions;

The Prizes are awarded by a Jury, under the terms and with the composition specified in this Regulation.

02. COMPETITION

A - PROCEDURE

The competition procedure shall include the following documents:

- a)** text specifying the framework of this competition;
- b)** regulation;
- c)** annexes containing complementary information and support documents.

B - SCOPE & CONTESTANTS

- 1.** 4th and 5th year students (2nd cycle of the Integrated Master's Degree in Architecture) may enter "Concurso Primeira Obra | Primeiro Projecto" as long as they have enrolled in academic courses at Architecture or Landscape Architecture Colleges/Faculties/Universities, in Portugal or abroad, during the academic years of 2015/2016 or 2016/2017.
- 2.** Individual or jointly submitted works are accepted.
- 3.** Each contestant or group of contestants shall be entitled to submit a single proposal only.
- 4.** Participants shall belong to one group only.

5. Caso a candidatura seja colectiva o grupo deverá identificar um porta-voz que ficará responsável pela comunicação junto das entidades organizadoras.
6. Os candidatos são responsáveis pela originalidade da proposta apresentada, garantem a sua autoria e assumem toda e qualquer responsabilidade caso haja eventuais reclamações de terceiros relativamente a direitos de autor ou outros direitos conexos com as propostas.

Restrições

Não se podem candidatar:

- elementos que tenham relações de parentesco com o Júri;
- colaboradores permanentes dos membros do Júri;

Pedidos de esclarecimento

Os pedidos de esclarecimento devem ser enviados para a Entidade Organizadora do Concurso, através do *email*: info@obra-projecto.com, conforme calendário.

C - JÚRI

O Júri do concurso é constituído por 5 elementos e um presidente.

No caso de algum dos membros do Júri não comparecer, o Presidente terá voto de qualidade.

No final, o Júri elaborará um relatório, no qual fundamentará as deliberações tomadas em função dos critérios adoptados.

Elementos do Júri

- EDUARDO SOUTO DE MOURA: Presidente do júri, designado pela Entidade Organizadora do Concurso
- PEDRO RAMALHO: em representação da Universidade Lusófona do Porto - Departamento de Arquitectura
- EURICO ALMEIDA: em representação da Jofebar
- BRUNO MARCHAND: professor da EPFL - École Polytechnique Fédérale de Lausanne
- LUÍS FERREIRA ALVES: convidado pela Jofebar
- ANDRÉ CAMPOS: em representação da Universidade Lusófona do Porto - Departamento de Arquitectura

D - SELECÇÃO DOS TRABALHOS

As propostas serão avaliadas e classificadas pelos membros do júri segundo o seguinte critério:

- a) Qualidade da proposta;
- b) A leitura e interpretação evidenciadas das especificidades do local;
- c) Adequabilidade ao objectivo do concurso;
- d) Exequibilidade da solução proposta.

Das decisões do Júri não há recurso.

5. If a joint proposal is submitted, the group shall identify one of the members as their representative, who shall be responsible for communication with the organisers.
6. Candidates shall be responsible for submitting original proposals and guaranteeing their authorship; they shall be entirely liable in the event of any complaints by third parties with regard to copyright or other rights related to the proposals.

Restrictions

The following persons cannot enter:

- persons who are related to the Jury;
- fulltime employees of Jury members;

Questions and answers

Any questions should be sent to the Competition Organiser by email, at info@obra-projecto.com, in compliance with the timetable.

C - JURY

The competition's Jury shall be composed of 5 members and a chairman.

If any members of the Jury fail to attend, the Chairman shall have the casting vote.

Finally, the Jury shall issue a report justifying the decisions taken in accordance with the criteria adopted.

Members of the Jury

- EDUARDO SOUTO DE MOURA: Chairman appointed by the Competition Organiser
- PEDRO RAMALHO: representing Universidade Lusófona do Porto - Department of Architecture
- EURICO ALMEIDA: representing Jofebar
- BRUNO MARCHAND: professor at EPFL - École Polytechnique Fédérale de Lausanne
- LUÍS FERREIRA ALVES: invited by Jofebar
- ANDRÉ CAMPOS: representing Universidade Lusófona do Porto - Department of Architecture

D - SELECTION OF WORKS

The proposals shall be assessed and classified by the members of the Jury according to the following criteria:

- a) Quality of the proposal;
- b) The reading and interpretation of the location's specificities shown in the proposal;
- c) Suitability to the competition's purpose;
- d) Feasibility of the proposed solution.

The Jury's decisions are final.

E - TRABALHOS A CONCURSO

Os trabalhos a Concurso apresentam-se de forma anónima nas seguintes condições:

A apresentação do projecto deve ser constituída por um máximo de 2 painéis formato DIN A1, vertical, em formato digital PDF.

No canto superior esquerdo dos painéis deve constar o título do concurso **“PRIMEIRA OBRA | PRIMEIRO PROJECTO - Concurso Internacional de Arquitectura”** e no canto superior direito deve constar o **CÓDIGO 5 DÍGITOS** (aplicável a todos os concorrentes).

Nos painéis deverá constar o código de identificação de 5 dígitos (letras e/ou algarismos), a definir pelo concorrente.

Um envelope contendo o **Projecto** (Envelope 1), um outro contendo os **Documentos** (Envelope 2) e um outro contendo um **CD-ROM** (Envelope 3) devem ser envolvidos num invólucro exterior, fechado e opaco, impresso no rosto com **“PRIMEIRA OBRA | PRIMEIRO PROJECTO - Concurso Internacional de Arquitectura”**, conforme o âmbito dos concorrentes.

Envelope 1

Impresso no rosto **“PROJECTO + CÓDIGO 5 DÍGITOS”**. Neste envelope deve constar os painéis impressos em formato A3.

Envelope 2

Impresso no rosto **“DOCUMENTOS + CÓDIGO 5 DÍGITOS”**. A documentação a constar deste envelope deve ser:

- boletim de identificação inteiramente preenchido de forma legível;
- cópia do B.I (frente e verso de cada um dos elementos do grupo);
- declaração comprovativa de inscrição na respectiva Escolas/Faculdades/Universidades de Arquitectura do seu país de origem, de cada um dos elementos do grupo.

Envelope 3

Impresso no rosto **“CD-ROM + CÓDIGO 5 DÍGITOS”**. Neste envelope deve constar um CD-ROM com o material para publicação:

- painéis em formato .PDF, formato DIN A1, vertical, com um máximo de 15MB cada painel;

Modo de apresentação dos ficheiros:

Painel_01_(código 5 dígitos).PDF
(exemplo: *Painel_01_XXXXX.PDF*)

Painel_02_(código 5 dígitos).PDF
(exemplo: *Painel_02_XXXXX.PDF*)

E - COMPETING WORKS

The works submitted in this Competition shall be anonymous and shall comply with the following conditions:

The submission of the project design shall be constituted by a maximum of 2 PDF files with DIN A1 format panels, portrait layout.

The top left corner of the panels shall provide the title of the competition **“PRIMEIRA OBRA | PRIMEIRO PROJECTO - Concurso Internacional de Arquitectura”** and the top right corner shall contain the 5 DIGIT CODE (applicable to all contestants).

All panels must contain the 5 digit identification code (letters and/or numbers) selected by the contestant.

An envelope with the **Project Design** (Envelope 1), another with the **Documents** (Envelope 2) and a third with a **CD-ROM** (Envelope 3) shall be enclosed within an external envelope, sealed and opaque, with the words **“PRIMEIRA OBRA | PRIMEIRO PROJECTO - Concurso Internacional de Arquitectura”**, in conformity with the scope of contestants, printed on the front.

Envelope 1

“PROJECTO + 5 DIGIT CODE” printed on the front. This envelope shall contain the A3 format printed panels.

Envelope 2

“DOCUMENTOS + 5 DIGIT CODE” printed on the front. This envelope shall contain the following documents:

- identification sheet, filled in completely and legibly;
- copy of Identity Card (front and back, of each team member);
- declaration of enrolment in the respective Architecture Colleges/Faculties/Universities in their home country, with regard to each team member.

Envelope 3

“CD-ROM + 5 DIGIT CODE” printed on the front. This envelope shall contain a CD-ROM with the material for publication:

- panels: PDF file, DIN A1 paper size, portrait layout, maximum of 15 MB file size, per panel;

Presentation of files:

Painel_01_(5 digit code).PDF
(e.g.: *Painel_01_XXXXX.PDF*)

Painel_02_(5 digit code).PDF
(e.g.: *Painel_02_XXXXX.PDF*)

Invólucro exterior

Impresso no rosto “PRIMEIRA OBRA | PRIMEIRO PROJECTO – Concurso Internacional de Arquitectura”.

- Em nenhum dos envelopes 1, 2 e 3, pode constar exteriormente qualquer elemento susceptível de identificar a equipa concorrente, para além do descrito anteriormente.
- O Invólucro exterior, contendo o título do concurso, poderá conter o remetente e destinatário, uma vez que as propostas serão abertas por pessoas sem responsabilidade na atribuição do prémio, pois apenas os envelopes 1 e 3 serão entregues ao Júri do Concurso.
- As inscrições no invólucro devem ser dactilografadas.

Painéis

Os painéis devem conter os elementos gráficos e elementos escritos em língua portuguesa ou língua inglesa que traduzam a melhor compreensão das propostas, nomeadamente:

- memória descritiva e justificativa;
- elementos gráficos necessários à compreensão da proposta, tais como desenhos (plantas, cortes e alçados), fotografias de maquetas, diagramas, perspectivas, entre outros, que o concorrente julgue necessários;
- não são admitidas maquetes.

F – CALENDARIZAÇÃO

06.FEV.2017	Anúncio do concurso
24.FEV.2017	1ª Visita ao local
10.MAR.2017	2ª Visita ao local
24.MAR.2017	3ª Visita ao local
27.MAR.2017	Pedidos de esclarecimento
31 MAR.2017	Respostas aos pedidos de esclarecimento
até 28.ABR.2017	Envio do projecto (Data-limite)
até 05.MAI.2017	Recepção do projecto (Data-limite)
22.MAI.2017	Divulgação da “shortlist” (10 finalistas)
31.MAI.2017	Anúncio dos vencedores
até 30.JUN.2017	Devolução dos trabalhos não seleccionados (Data-limite)

G – ENVIO DOS TRABALHOS

Os projectos deverão ser enviados por correio para:

JOFEBAR
Rua D. Marcos da Cruz, 1240
4455-482 Perafita – Matosinhos
PORTUGAL

Prazo para a recepção dos trabalhos

A data-limite para o envio dos trabalhos é o dia 28 de Abril de 2017, contando a data e hora dos correios.

A entrega deverá ser feita através de correio registado e com aviso de recepção.

External envelope

“PRIMEIRA OBRA | PRIMEIRO PROJECTO – Concurso Internacional de Arquitectura” printed on the front.

- Envelopes 1,2 and 3 must not contain any information on the outside that may be used to identify the contestant, other than the information described above.
- The External envelope, which contains the title of the competition, may specify the sender and the addressee, seeing that the proposals shall be opened by persons who are not involved in awarding the prize and only envelopes 1 and 3 shall be given to the Competition Jury.
- Any writing on the envelope shall be in printed letters.

Panels

The panels shall contain graphical and written elements written in Portuguese or in English and shall permit due understanding of the proposals, in particular:

- brief description of the project;
- graphic elements necessary in order to understand the proposal, such as drawings (plans, cross-sections and elevations), photographs of scale models, diagrams, perspectives, among others, that the contestant considers necessary;
- scale models shall not be submitted.

F – TIMETABLE

06.FEB.2017	Notice
24.FEB.2017	1st Visit to Site
10.MAR.2017	2nd Visit to Site
24.MAR.2017	3rd Visit to Site
until 27.MAR.2017	Questions
by 31.MAR.2017	Answers issued
by 28.APR.2017	Deadline for submitting the proposal
by 05.MAY.2017	Deadline for receipt of the proposal
22.MAY.2017	Issue of shortlist (10 finalists)
31.MAY.2017	Announcement of winners
by 30.JUN.2017	Deadline for returning unselected works

G – SUBMISSION

The proposals shall be sent by mail and addressed to:

JOFEBAR
Rua D. Marcos da Cruz, 1240
4455-482 Perafita – Matosinhos
PORTUGAL

Deadline for receiving proposals

The deadline for submitting proposals is 28 April 2017, according to the time and date on the post / courier stamp.

The proposals shall be sent by certified mail with return receipt.

A data-limite para a recepção dos trabalhos na morada indicada, é o dia 05 de Maio de 2017 (data limite da entrega por parte dos correios ou empresas transportadoras).

Responsabilidades

Em caso de danos ou extravios, a Entidade Organizadora do Concurso declina qualquer responsabilidade ou indemnização. Os projectos apresentados ficarão na posse da Entidade Organizadora do Concurso, podendo ser objecto de divulgação, em moldes a estabelecer, sem que isso implique a cedência, temporária ou definitiva, do direito de autor dos respectivos titulares.

H - VISITAS AO LOCAL

As visitas ao local ocorrerão nos dias:

24 de Fevereiro - 10:00 às 11:30.

10 de Março - 10:00 às 11:30.

24 de Março - 10:00 às 11:30.

03. EXPOSIÇÃO DOS TRABALHOS

É da inteira competência e responsabilidade da Entidade Organizadora do Concurso, a montagem da exposição dos trabalhos seleccionados pelo júri.

Os elementos a incluir na exposição serão os elementos apresentados pelos concorrentes, devidamente seleccionados pelo projectista responsável pelo projecto expositivo e pela Entidade Organizadora do Concurso.

04. DEVOLUÇÃO DOS TRABALHOS

Os projectos não seleccionados serão devolvidos, a custos do concorrente e a pedido do mesmo, até dia 30 de Junho de 2017, sendo possível o seu levantamento na morada da entrega.

05. RESPONSABILIDADES

É da inteira e única responsabilidade da Entidade Organizadora do Concurso, a escolha do local, critérios e operações de organização e divulgação do Concurso e respectiva exposição.

A Entidade Organizadora do Concurso não aceita quaisquer responsabilidades adicionais em relação às explicitamente assumidas neste Regulamento, directa ou indirectamente decorrentes deste Concurso.

Pelo acto de se apresentarem a concurso, os autores dos projectos apresentados aceitam integralmente o conteúdo do presente Regulamento, aceitando ainda a divulgação de elementos do trabalho, parcial ou integralmente, sem que lhes seja devida alguma compensação.

The deadline for receiving the proposals at the address indicated above is 05 May 2017 (deadline for effective delivery by the post or courier service).

Liability

The Competition Organiser shall not be held liable or be required to pay indemnity in the event of damage or loss. The projects submitted shall remain in the possession of the Organiser and may be subject to disclosure, in a manner to be established, which shall not imply temporary or definitive assignment of copyright by the respective holders.

H - VISITS TO THE SITE

Visits to the site shall take place on the following dates:

24 February - 10h00 to 11h30.

10 March - 10h00 to 11h30.

24 March - 10h00 to 11h30.

03. EXHIBITION OF WORKS

The Competition Organiser is fully and exclusively responsible for setting up the exhibition of the works selected by the Jury.

The elements that will be shown at the exhibition are those submitted by the contestants, duly selected by the project designer in charge of the exhibition plan and the Competition Organiser.

04. WORKS RETURNED

Projects that are not selected will be returned, at the contestant's expenses and following their request, by 30 June 2017, or may be collected at the address where they were delivered.

05. LIABILITY

The Competition Organiser is solely and exclusively liable for the choice of location, criteria and operations involved in the organisation and disclosure of the Competition and its respective exhibition.

The Competition Organiser shall not assume any further liability other than those explicitly determined in this Regulation and that directly or indirectly arise from this Competition.

By virtue of their entry into this competition, the project designers thereby accept the contents of this Regulation without reservation, further accepting a partial or full disclosure of the elements of their work, whereby no consideration shall be payable for this purpose.

06. COMISSÃO DE ACOMPANHAMENTO

Toda a tramitação administrativa inerente ao desenvolvimento do processo será garantida pela equipa da Jofebar | PanoramAH!.

07. CONTACTOS

O Regulamento e todas as informações do concurso estão disponíveis em www.obra-projecto.com.

Todos os contactos com o Júri do concurso devem ser estabelecidos através do seguinte endereço de email: info@obra-projecto.com.

Serão devidamente divulgadas quaisquer alterações ou informações suplementares ao calendário estabelecido através do website www.obra-projecto.com.

06. SUPERVISORY COMMITTEE

All the administrative and procedural aspects of this process shall be performed by the Jofebar | PanoramAH! team.

07. CONTACT INFORMATION

This Regulation and all the information regarding the competition can be consulted at www.obra-projecto.com.

Please contact the Jury of the competition using the following address only: info@obra-projecto.com

Any amendments or additional information regarding the established timetable shall be duly disclosed on the website www.obra-projecto.com

ANEXO I

BOLETIM DE IDENTIFICAÇÃO

Download de PDF em:
www.obra-projecto.com
(Secção Downloads)

ANEXO II

ESQUEMA DE APRESENTAÇÃO DOS TRABALHOS

Download de PDF em:
www.obra-projecto.com
(Secção Downloads)

ANEXO III

LEVANTAMENTO TOPOGRÁFICO E ARQUITECTÓNICO

Download em:
www.obra-projecto.com
(Secção Downloads)

ANEXO IV

LEVANTAMENTO FOTOGRÁFICO

Download em:
www.obra-projecto.com
(Secção Downloads)

ANNEX I

IDENTIFICATION SHEET

Download PDF:
www.obra-projecto.com
(Page Downloads)

ANNEX II

WORKS SUBMISSION SCHEME

Download PDF:
www.obra-projecto.com
(Page Downloads)

ANNEX III

TOPOGRAPHIC & ARCHITECTURAL SURVEY

Download:
www.obra-projecto.com
(Page Downloads)

ANNEX IV

PHOTOGRAPHIC SURVEY

Download:
www.obra-projecto.com
(Page Downloads)

